Ленинэнь Киява

Весе мастортнэнь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

ЛИСИ: 10-це ие, 12 № ковс

1940 ИЕ Февралень 29-це чи 24 (1176) №

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонть ды Саранск ошонь комитетэнть газетаст

МАССР-нь Верховной Советэнь Юбилейной Сессиясь

Москов, Кремль.

Сталин ялгантень

Дорогой Иосиф Виссарионович!

Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикантень вете иетнень топодемань чистэнть Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Юбилейной Сессиясь весе мордовской народонть пельде Тонеть, Ленинэнь тевензэ великой продолжателентень, минек вождентень, учителентень ды другонтень, кучи пламенной большевистской поздоровт.

Минек масторсо ютавтозь тевс человечествань сехте вадря превтнень мечтаст—основнойстэ строязь коммунизмань васенце фазась—социализмась. Социализмань великой победась законодательна кемекстазь Сталинской Конституциясонть.

Вадря ды радостна эрямс Сталинской Конституциянь чинть ало!

Мордовиянь трудицятне сех пек тень марить секс, што мордовской народось царизмантъ пингстэ ульнесь бесправнойкс ды кавонькирда угнетеннойкс. Ней, Октябрьской революциядонть мейле, ленинско-сталинской национальной политиканть эрямос ютавтоманзо результатсо, Советской Мордовиянь трудицятне, государственной существованиянть получазь, Ленинэнь—Сталинэнь партиянть руководстванзо коряс ды Тонь, Сталин ялгай, эрьва чинь лезксэнть пингстэ, кепететсть социалистической строень цветиця высотатнес, ули эсест Конституцияст—Сталинской Конституциянть детищась. Царизмантъ пингстэ мордовской народось кодамояк государственностьте не мог арсемскак. Царизмась толсо ды мечсэ истожась национальной самосознаниянь эрьва кодамо мик вишкине проявлениянть, „мордва" валось ульнесь севномань обидной валокс.

Мордовской народонть пек стака ды чопода эрямозо емась пингеде-пингес.

Свободной творческой трудсо, Сталинской Конституциянь валдодояк-валдо чинть ало, Ленинэнь—Сталинэнь партиянть перька сплоченнойкс улезь, мордовской народось добился серьезной успехть республиканть хозяйственной ды культурной эрямосонзо ды весе советской народонть марто вейсэ уверенностэ моли коммунизмань победантень.

Дореволюционной Мордовиясо арасель промышленность. Ней, сталинской пятилеткань иетнень перть, созданнойть одс 49 промышленной предприятия.

Минек социалистической промышленностенть касоманзо марто вейсэ касыть передовой робочейтнень, стахановецтнэнь, трудонь социалистической методтнэнь новаторонь од кадратнеяк.

Велень хозяйствань областьсэнть, народонь врагтнень каршо упорной ды беспощадной бороцямосонть, Ленинэнь—Сталинэнь великой партиянть руководстванзо коряс ды Тонь, родной Сталин ялгай, личной руководстват коряс допрок кемелгадсь колхозной строесь.

Колхозной паксятнесэ чувтонь сокатнень таркас роботыть 2.911 трактор. Республикасонть лововить 702 комбайна, 819 автомашина, 724 сложной молотилка ды велень хозяйствань тыщат лия машинат ды орудият.

Советской властень иетнень перть велень хозяйствасо кассть замечательной ломать, эсь тевень мастерт — трактористт, комбайнерт, агрономт, бригадирт ды велень хозяйствань ламо лия передовикть.

Велень хозяйствасонть неть од ломатне, конат чачсть велесэ экономической ды социальной коренной измененияттнень результатсо, кассть Ленинэнь—Сталинэнь партиянть руководстванзо коряс ды Тонь, дорогой Иосиф Виссарионович, непосредственной лезксэть кувалт.

Дореволюционнной Мордовиясо ульнесть ансяк начальной школат, эзь ульне вейкеяк вуз ды техникум, эзь ульне национальной мордовской печать. Мордовской населениянть эйстэ 90 процентнэ ульнесть неграмотнойть, но зато лововсть сядот монастырть, церкуват ды мечетть.

Ленинско-сталинской национальной политиканть тевс ютавтоманзо основанть коряс, сталинской пятилеткатнень победаст результатсо, келейстэ моли культурной строительствась.

Неень шкастонть Мордовиясо улить 3 вузт, 19 техникум, 1.283 начальной, неполной средней ды средней школа, конатнесэ тонавтнить трудицянь 207,3 тыща эйкакш. Лисить 5 журналт, 6 республиканской ды 30 районной газета.

Марксонь—Энгельсэнь — Ленинэнь—Сталинэнь гениальной трудтнэнь, „ВКП(б)-нь историянь краткой курсонть" тонавтнить Мордовиянь кементь тыщат трудицят.

Весе неть успехтне овси лиякстомтызь трудицянь келей массатнень материальной положенияст. Пингеде-пингес маштозь безработицась, нищетась, вачочись ды бескультуриясь. Оштнесэ ды велетнесэ, социалистической фабрикатнесэ ды заводтнэсэ, колхозтнэсэ—эрьва косо „эрямс кармась улеме седе вадря, эрямс кармась улеме седе весела". Социализмань неть победатне еще седеяк пек сплотили Ленинэнь—Сталинэнь партиянть перька Мордовиянь робочейтнень, крестьянтнэнь ды интеллигенциянть.

Мордовской народось кемевти Тонь, родной Иосиф Виссарионович, што икелепелев добьемся еще седеяк покш победат социалистической строительствань весе участкатнесэ.

Капиталистической окружениядо Тонь, Сталин ялгай, указаниятнень помнязь, мордовской народось, кода и весе советской народось, СССР-нть обороноспособностензэ кемекстазь, свал ульнесь ды кадови мобилизационной анокчисэ ды эрьва минутасто анок выступить эсь прекрасной, цветущей родинанть защитас. Минь карматано чистэ чис кепедеме революционной бдительностенть ды беспощадна истожамо враждебной охвостьянь пуло пелькстнэнь—иностранной разведкань троцкистско-бухаринской [illegible] националистической агентнэнь.

Минь карматано еще седеяк виевстэ кемекстамо народтнэнь дружбанть, сень помнязь, што „зярс те дружбась ули, минек масторонь народтнэ улить свободнойть ды а изнявицят".

Большевистской весе энергиянть ды самоотверженностенть марто минь еще седеяк виевстэ ды келейстэ развернем колмоце пятилеткань грандиозной задачатнень топавтомаст кис, партиянь XVIII-це с'ездсэ Тонь исторической указаниятнень топавтомаст кис социалистической соревнованиянть ды стахановской движениянть.

Шумбра улезэ Советской Союзонь ламомиллионной народтнэнь великой сталинской дружбась!

Шумбра улезэ Ленинэнь—Сталинэнь великой партиясь, социализмань победатнень вождесь ды организаторось!

Шумбра улезэ Сталинской Конституциясь ды сонзэ творецэсь великой вождесь, учителесь ды другось родной **Сталин**!

Ленинградской Военной Округонь штабонть оперативной сводказо

Февралень 26-це чинть перть Карельской перешейкасонть минек частне яла истожасть противникень укреплениятнень. Минек частнень контратаковамо противникенть снартнеманзо отбитойть сынст туртов покш емавкс марто. Контратакатнестэ вейкестэнть тапазь противникень 5 танкат, конатнестэ минек частне сайсть колмо.

Дополнительной даннойтнень коряс Койвисто (Бьерке) островсонть, февралень 24-це чинь сводкасонть невтезь военной трофеятнеде башка, минек частне сайсть противникень 26 оборонительной укрепленной пункт, эйстэст 15 железобетонной артиллерийской сооруженият, теде башка 2 крепостной казематт, 4 складт оружия ды продовольствия марто, 10.000 снаряд ды патронт 5. 000.000 ламо.

Фронтонь лия участкатнесэ мезеяк существенной эзь тееве.

Минек авиациясь ютавтсь активной боевой действият противникень войскатнень ды военной об'ектнэнь ланга. Теевезь воздушной бойтнесэ тапазь противникень 10 самолетт.

МОРДОВСКОЙ АССР-нь ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭНЬ ЮБИЛЕЙНОЙ СЕССИЯНТЬ ЗАСЕДАНИЯЗО

Информационной сообщения

Февралень 25-це чистэ чинь 12 чассто МАССР-нь Верховной Советэнь заседаниятнень Покш залсо панжовсь Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Юбилейной Сессиясь, кона посвящен Мордовской Автономной областень организовамонь чистэнть кемень иетнень топодемантень ды Мордовской Автономной Советской Социалистической Республиканть образованиянь чистэнть вете иетнень топодемантень.

Сессиянть панжизе Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Председателесь В. П. Петушков депутатось.

Титов депутатонть предложениянзо коряс Юбилейной Сессиянть роботанзо ветямонть туртов [illegible] стэ. Президиумонть составсо—Туркменской ССР-нь, Удмуртской АССР-нь, Марийской АССР-нь, Северо-Осетинской АССР-нь, Чувашской АССР-нь, Башкирской АССР-нь ды Татарской АССР-нь братской республикатнень представительть.

Смирнов депутатось макссь предложения Сессиянь почетной президиумонть кочкамодо.

Бурной аплодисментнэсэ почетной президиумс кочказь **Сталин** ялгась, Советской Правительствань прявтось **Молотов** ялгась, **Ворошилов, Калинин, Л. М. Каганович, Андреев, Жданов, Микоян, Хрущев, Берия, Шверник, Маленков ды Димитров** ялгатне.

В. П. Петушков ялгась огласил Юбилейной Сессиянть чинь порядоконзо.

Верховной Советэсь единогласна кемекстась чинь истямо порядок:

1. Мордовской АССР-нь вете иетнень ды Мордовской Автономной областенть кемень иетнень топодемадо доклад.

Сессиясь кунсолызе Мордовской АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь Председателенть В. В. Верендякин ялгантъ докладонзо „Мордовской АССР-нтень вете иетнень ды Мордовской Автономной областентень кемень иетнень топодемадонть".

Докладось теезель эрзянь ды рузонь кельсэ.

Юбилейной Сессиясь кучсь приветствият Сталин ялгантень, Молотов ды Ворошилов ялгатненень.

Теньсэ МАССР-нь Верховной Советэнь Юбилейной Сессиянть васенце заседаниязо прядовсь.

Н. К. Крупскаянь кулома чистэнзэ годовщинантень— февралень 27-це чистэ

Астувтовикс образ

Топодсь ие Надежда Константиновна Крупскаянь кулома чистэнзэ.

Ведьгемень ие Надежда Константиновна аштесь боевой пост лангсо, весе виензэ, весе энергиянзо максизе трудицятнень интересэст кис, коммунизманть кис бороцямонтень.

Надежда Константиновна шачсь 1869 иестэ Петербургсо, бедной интеллигентной семиясо. 1890 иестэ совась марксистской кружокс. 1891 иестэ саезь Крупская вети, прок агитатор, робота Шлиссельбургской трактонть лангсо вечерней робочей школасо.

1893 иестэ сась Петербургов Ленин. Революционной роботань почвантъ лангсо аравтневи кеме дружба Надежда Константиновнань ды Ленинэнь юткссо.

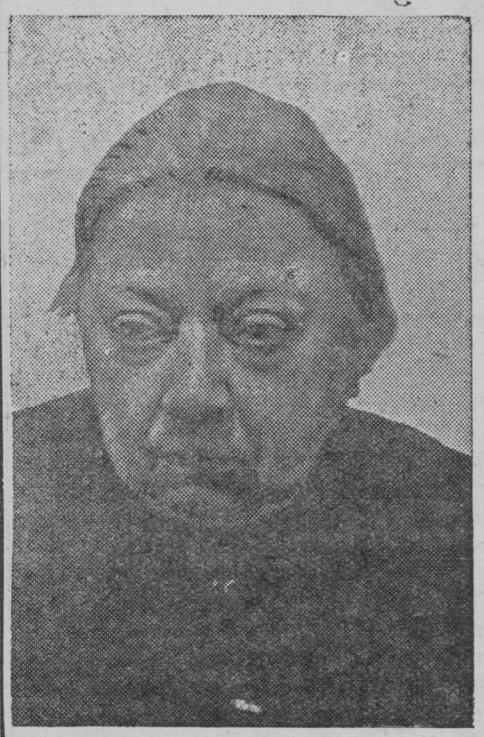
Надежда Константиновна ульнесь Ленинэнь сехте малавикс помошникекс царской подпольянь стака иетнестэ. Нелегальной роботань условиятнесэ сон кучнесь литература партийной организациятненень, передавал Ленинэнь директиванзо таркатнес, зярдо Ильич ульнесь тюрьмасо, ссылкасо, мейле жо эмиграциясо.

1901 иестэ саезь Надежда Константиновна „Искра", „Вперед", „Пролетарий" большевистской газетатнень неизменной секретарь. Сонзэ лавтовонзо лангс прась пек покш робота Россиясо партийной комитетнэнь марто связень коряс, ялгатнень вастомантъ ды роботас кучомантъ коряс. Ламо вий путсь Надежда Константиновна анокстамо шкастонть.

1912 иень Пражской конференциядонть мейле Ленин ды Крупская тусть Краковов, штобу улемс седе маласо Россиянтень. Седе сеедьстэ кармасть сакшномо Ленинэнь Россиясто ялгатне. Надежда Константиновнань малавикс участиянзо марто ладявсь кеме связесь „Правда" газетантъ марто ды думской фракциянть марто, конатнесэ руководил Сталин ялгась.

Империалистической войнань иетнестэ Ленин виевгавтсь пек покш деятельность революционной вийтнень сплочениянть коряс империализмантъ каршо бороцямонть туртов, империалистической войнантъ гражданской войнакс тееманзо коряс. Надежда Константиновна энергичнойстэ лездась Владимир Ильичнень те тевсэнтькак. Пек покш занятостензэ лангс апак вано, сон теке жо шкастонть Ленинэнь руководстванзо коряс сермадсь книга народной образованиядонть. 1917 иень февральской революциядонть мейле Ленин марто вейсэ Россияв велявтозь, Надежда Константиновна вети робота партиянь ЦК-нь секретариатсонть, прими активной участия Октябрьской переворотсонть. Великой Октябрьской социалистической революциядонть мейле Надежда Константиновна ульнесь аравтозь Наркомпросонь коллегиянь членэкс ды эсензэ эрямонзо меельсь читнес занимался народной образованиянь вопростнэсэ.

Надежда Константиновна пек кеместэ ульнесь сюлмавозь трудицянь келей массатнень марто Народось кочкизе сонзэ СССР-нь Верховной Советэнь депутатокс. Сон получакшнось пек ламо сермат Союзонть весеме ендонзо, сонензэ обращались эрьва кодамо вопросонь коряс роботницатне ды крестьянкатне, пионертнэ ды



Февралень 27-це чистэ топодсь ие седе мейле, зярдо кулось партиянь сех сыре членэсь, В. И. Ленинэнь сех малавикс помощникесь, ВКП(б)-нь ЦК-нь членэсь, СССР-нь Верховной Советэнь депутатось Надежда Константиновна Крупская.

СНИМКАСОНТЬ: Н. К. Крупская.

школьниктне, учительтне ды учительницатне. Ды весень туртов сон мукшнось эрявикс валт, секс што сон ульнесь алкуксонь ленинецэкс, чуткой заботливой ялгакс. читнестэ, зярдо кулось Владимир Ильич, Надежда Константиновна выступил мужественной речь марто ды одс невтизе, што сон ульнесь великой Ленинэнь достойной подругакс. Сон кортась Ленинэнь эрямонзо цельденть, сонзэ великой вечкемадонзо народонтень ды тердсь еще седеяк сэрейстэ кепедемс Ленинэнь знамянть. Надежда Константиновнань личной горясь, личной переживаниятне отступили партиянть ды народонть ризксэст икеле.

Мон неия Надежда Константиновнань куроксто Ленинэнь куломадонзо мейле ды евтынь изумления сонзэ мужествантень. Крупская мерсь, што зярдо сон неизе, кодамо покш ризксэзэ весе партиянть, весе народонть, кода-бути лоткась башка ськамонзо эсензэ горянть марямодо.

Надежда Константиновна пек виевстэ вечкизе эсензэ родинантъ, эсензэ народонть, певтеме радовакшнось эрьва успехентень.

Крупская ютась большевикень пек вадря эрямо, кона пештязель творческой трудто, революционной деятельностеде. Сон сталинской пятилеткатнень тевс ютавтомасонть нейсь Ленинэнь сехте смелой заветной арсематнень торжествантъ. Кодамо радость марто сон кортась минек успехтнеде, эсензэ счасиядонть улемс большевистской партиянь членэкс, роботамс пролетариатонь великой вождтнень руководстваст коряс, тонавтнемс замечательной ленинецэнть великой Сталинэнь пельде.

Надежда Константиновнань астувтовикс образозо пингеде-пингес кадови весе мирэнь трудицятнень памятьсэст, кода замечательной большевикень образось, кона весе эсь эрямонзо максызе коммунизманть тевентень.

М. Эссен.

МОРДОВСКОЙ АССР-НЬ ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭНЬ ЮБИЛЕЙНОЙ СЕССИЯНТЬ ЗАСЕДАНИЯЗО

Информационной сообщения

Февралень 26-це чистэ чить 11 часссто ульнесь Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь юбилейной Сессиянть омбоце заседаниязо.

Председательствует — Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь председателесь депутатось В. П. Петушков.

Сессиясь кучсь приветствия РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонтень, СССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателентень М. И. Калининэнь ды Ленинградской Военной Округонь штабонтень.

Юбилейной Сессиянть приветствовали братской республикань представительтне. Приветственной речь марто выступили ялгатне: **Ибрагимов**—Башкирской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателесь; **Слепова**--Туркменской ССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь членэсь; **Афанасьева**—Татарской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателенть заместителесь; **Краснов**—Чувашской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателенть заместителесь; **Мосолова**—Марийской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателенть заместителесь; **Павлов**—Удмуртской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателесь; **Болиев** — Северо-Осетинской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь секретаресь.

Сессиянть приветствовасть делегациятне: Рузаевка станциянь железнодорожниктнень пельде, Саранск ошонь промышленностень стахановецтнэнь пельде, велень хозяйствань стахановецтнэнь пельде, Саранск ошонь пионертнэнь пельде, Якстере Армиянть пельде, Мордовской педагогической институтонть пельде, Советской писательтнень Мордовской Союзонть пельде ды Саранск ошонь интеллигенциянть пельде

Эрзянь кельсэ приветственной речь марто выступил сказительницась-орденоносецэсь **Ф. И. Беззубова** ялгась. Мордовской АССР нь Верховной Советэнь Президиумонь председателесь депутатось М. А. Чембулатов евтынзе приветственной телеграмматнень, конат сась Мордовской АССР-нь юбилеентъ кувалма РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонть пельде, братской республикатнень, ВКП(б)-нь Пензенской обкомонть ды лия организациятнень пельде.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть секретаресь Н. И. Юрков депутатось ловнынзе Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Указтнэнь Мордовской АССР-нь школань заслуженной учителень, Мордовской АССР-нь заслуженной врачень, Мордовской АССР-нь народной артистэнь, Мордовской АССР-нь заслуженной артистэнь званиятнень присвоениядо ды Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь грамотасо зярыя ломатнень награждениядо.

Председательствующеесь—Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь председателесь депутатось В. П. Петушков чить ниле часссто Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь юбилейной Сессиянть являвтызе прядозекс.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть УКАЗОЗО

Мордовской АССР-нь школань заслуженной учителень званиятнень присвоениядо

Воспитательно - педагогической деятельностень областьсэ образцовой роботантъ ды выдающейся успехтнень кис ды общественной эрямосонть активной участиянть кис присвоить Мордовской АССР-нь школань заслуженной учителень звания:

1. **Евдокия Никитична Аршинованень**—Саранск ошонь 1-це № средней школань учительницантень.

2. **Анна Александровна Бочкареванень**—Краснослободской средней школань учительницантень.

3. **Татьяна Кирилловна Диалектованень**—Саранск ошонь 6-це № неполной средней школань учительницантень.

4. **Евлампия Дмитриевна Зотованень**—Ардатовской райононь Половской начальной школань учительницантень.

5. **Анисья Вуколовна Карасеванень**—Ширингушской райононь, Крюковской начальной школань заведующеентень.

6. **Татьяна Ивановна Котлованень**—Рузаевской райононь, Шишкеевской средней школань учительницантень.

7. **Александра Петровна Лавровскаянень**—Кочкуровской райононь, Сабаевской средней школань учительницантень.

8. **Мария Андреевна Полетаеванень**—Б.-Игнатовской райононь, Александровской начальной школань заведующеентень.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Председателесь М. ЧЕМБУЛАТОВ.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Секретаресь Н. ЮРКОВ.

Саранск ош, МАССР.
1940 иень февралень 25-це чи.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть УКАЗОЗО

Степан Ильич Колгановнень Мордовской АССР-нь заслуженной артистэнь званиянть присвоениядо

Республикань театральной искусствантъ развитиянь тевсэ покш заслугатнень кис, конат невтезь высокохудожественной образтнэнь созданиясонть, присвоить Мордовской АССР-нь заслуженной артистэнь звания драмань Мордовской государственной театрань артистэнтень **Степан Ильич Колгановнень**

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Председателесь М. ЧЕМБУЛАТОВ.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Секретаресь Н. ЮРКОВ.

Саранск ош, МАССР. 1940 иень февралень 25-це чи.

МАССР-нь Верховной Советэнь Юбилейной Сессиясь

Москов, Кремль.

МОЛОТОВ ЯЛГАНТЕНЬ

Дорогой Вячеслав Михайлович!

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь колмоце внеочередной Сесси ясь, кона посвящен Мордовской Автономной областенть организовамонь кемень иетнень ды Мордовской АССР-нть образованиянь вете иетнень топодемань чинтень, Мордовиянь весе трудицятнень пельде кучи Тонеть, великой Сталинэнь вернейшей соратникентень, Советской правительствань руководителентень, эсь седейшкавань пси поздоровонзо!

1917 иень октябрясто Россиянь робочей классось трудовой крестьянстванть марто вейсэ большевистской партиянть руководстванзо коряс пингеде-пингес ертызь помещиктнень ды капиталистнэнь ненавистной властенть, аравтсть человечестванть историясонзо васенцеде Советской власть. Ды ней масторонь весе народтнэ эрить единой счастливой ды дружной семиясо, земной шаронь котоцекс частьсэнть человечествань заветной мечтанть—социализмантъ тевс ютавтозь. Минек масторсо социализмантъ тевс ютавтомазо ульнесь обеспечен сеньсэ, што Советской народонть прявтсо ашти Ленинэнь—Сталинэнь великой аизнявиця партиясь, кона, Советской народонь весе врагтнень каршо жесточайшей бороцямосонть трудностьнеде апак пеле, врагтнень громазь, вети Советнэнь масторонть победасто победас, коммунизмань сияющей вершинатненень.

Партиянть ды Советской правительстванть ленинско-сталинской национальной политикась ливтинзе радостной, счастливой ды культурной эрямос Советнэнь масторонь весе народтнэнь, сынст ютксо мордовской народонтькак. Мордовской народось выражает большевистской партиянтень ды Советской правительстванть эсензэ искренней признательностензэ ды благодарностензэ сень кис, што икелень отсталой, помещиктнень ды капиталистнэнь ендо кавоньгирда угнетенной Мордовиясь, Советской властень иетнестэ, сехте пек Сталинской пятилеткатнень иетнестэ, теевсь крупной социалистической земледелиянь ды промышленностень социалистической республикакс.

Крупной промышленностень основной фондтнэ ансяк остатка кемень иетнень перть кассть 14 раз. Крупгой промышленностень валовой продукциясь довоенноень марто сравнениянть коряс кассь 7 раз.

Промышленностенть касоманзо марто вейсэ кассь робочейтнень количествась. 1937 иестэ робочейтнень количествась Октябрьской революциядо икелень шкантъ коряс ульнесь 8 раз седе ламо.

Пек покш успехензэ улить Мордовской АССР-нь велень хозяйствантькак. 1938 иентень колхозтнэс ульнесть об'единент 87,8 проц. крестьянской хозяйстват ды видезельть 99,1 процент весе видема площадьстэнть. Иестэ иес апак лотксе касы Мордовиянь велень козяйстванть технической вооруженностезэ. Мордовской АССР-нь колхозтнэсэ ды совхозтнэсэ роботыть сядот комбайнат ды грузовой автомобильть, тыщат трактторт ды велень хозяйствань лия машинат. Велень хозяйствань механизациянть апак лотксе касоманзо пек вадрясто евтавкшны социалистической государстванть заботазо трудиця массатнень материальной ды культурной уровенест кепедемадо.

Советской Союзось капиталистической окруженияньобстановкасонть реши исторической задача социализмантъ строямонзо завершениянть коряс ды коммунизмантень постепенной ютамонть коряс. Социализмань масторонть пек покш успехензэ а макснить покой сонзэ врагтненень. Англо-французской империалистнэ, войнас Советской Союзонть ускомо снартнезь, натравили белофинской бандитнэнь минек масторонть лангс. Советской правительстванть мирэнь мудрой внешней политиказо, конаньсэ руководишь Тон, **Молотов** ялгай, ды вдохновляет великой Сталин, разоблачил войнань подлой кирвастицятнень.

Рабоче-Крестьянской Якстере Армиясь ды Военно-Морской флотось героически сражаются белофиннтнэнь каршо, лездыфинской народонтень олякстомомс маннергеймтнень-таннертнэнь гнетостадо. Мордовской народось минек необ'ятной родинань народтнэнь марто вейсэ кеместэ повнясынзе Тонь валот: „Эрьва робочеенть ды крестьянинэнть задачазо, эрьва служащеенть ды интеллигентэнть задачазо, ашти сеньсэ, штобу честнойстэ ды самоотверженнойстэ трудямс эсь постонть лангсо ды теньсэ максомс лезкс Якстере Армиянтень". Социализмань масторось ашти прок утес, конань эйс тапсевить войнань кирвастицятнень весе гнусной планост.

Шумбра улезэ СССР-нь народтнэнь сталинской дружбась!

Шумбра улезэ Советской правительстванть прявтось **Молотов** ялгась!

Шумбра улезэ минек тетясь—великой **Сталин**!

Москов, Кремль.

Ворошилов ялгантень

Дорогой Климент Ефремович!

Течи Мордовской АССР-нь народось празднови Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикантъ образованиянь чистэнзэ вете иетнень ды Мордовской Автономной Областенть организовамонь кемень иетнень.

Мордовской АССР-нть юбилеензэ праздновамось совпадает замечательной чинть марто—а изнявиця Рабоче-Крестьянской Якстере Армиянь XXII-це годовщинантъ марто.

Те радостной чистэнть, Советской Союзонь васенце маршалонтень, доблестной полководецэнтень, гениальной **Сталинэнь** боевой соратникентень, МАССР-нь Верховной Советэнь Юбилейной Сессиясь весе мордовской народонть пельде кучи пламенной большевистской поздоровт.

Вете иень юбилеенть празднованомо чистэнть, минек сельменек икеле стякшныть героической Якстере Армиянть славной победанзо, конат теезь большевиктнень партиянть ды сонзэ гениальной вожденть **Сталин** ялгантъ руководстваст коряс.

Минек родной могучей Якстере Армиясь ды Военно-Морской Флотось, конатнень боевой мощест кемекстамонтень Тон, Климент Ефремович, макснесыть весе эсеть виеть ды пролетарской полководецэнь талантот, аволь весть демонстрировизь весе мирэнтень эсест сокрушительной виест, боевой выучкаст ды родинантень ды Ленинэнь—Сталинэнь великой тевентень беззаветной преданностест.

Хасан эрькенть вакссо ды Халхин-Гол леень районсонть японской захватчиктнень каршо виев схваткатнесэ, Западной Украинантъ ды Западной Белоруссиянть освобождениясткис бойтнесэ, финской белогвардейщинантъ каршо битватнесэ Якстере Армиясь вельтизе эсь прянзо неувядаемой славасо.

Мордовской народось, кода Советской Союзонь весе лия народтнэяк, социализмань масторонь эсензэ доблестной воинтнэнь славной героической тевдест маряк-шны великой гордостень ды вечкемань чувства марто. Тонь валот, **Климент Ефремович**, седе, што **„Миненек седе сподручна ды седе чожда громамс врагонть сонзэ жо собственной территориянзо лангсо"**, минь нейдяно, топавтовсть маннергеймовской белой бандатнень эйстэ финской народонть освобождениянзо кис якстере воинтнэнь героической бороцямонь примерэнть лангсо.

Эсензэ героической Якстере Армиянть лангс—армиянть освободительницантъ лангс нежедезь, минек Мордовской республиканъ народось, Советской Союзонь народтнэнь марто кедьте-кедьс, спокойнасто ды увереннойстэ яла строи счастливой, культурной ды зажиточной эрямонть. Ды бути карми эрявомо, то грудьсэнек аратано мирсэнть васенце Советской государстванть неприкосновенной границнзо ванстомо.

Тонь указаниянт коряс теезь **„Упорна роботамс, ламо ды добросовестна трудямс, тейнемс од достижениянт ды победат"**, кемевттядызь Тонь, **Ворошилов** ялгай, што Мордовской АССР-нь робочейтне, колхозниктне ды советской интеллигенциясь, кедень апак путне икелепелевгак весе вийсэст кармить кемекстамо минек славной Якстере Армиянть боевой мощензэ.

Карматано эрьва часонть ды минутантъ использовамо минек доблестной Якстере Армиянть ды Военно-Морской Флотонть боевой мощест кемекстамонтень.

Шумбра улезэ минек прекрасной родинась—Советской Социалистической Республикатнень Союзось!

Шумбра улезэ СССР-нь народтнэнь великой дружбась!

Слава якстереармеецтнэнень, командиртнэнень, комиссартнэнень ды политроботниктненень, конат героически сражаются финской народонть освобождениянь тевенть кис!

Шумбра улезэ Всесоюзной Коммунистической (большевиктнень) партиясь!

Шумбра улезэ минек великой **Сталин**!

Шумбра улезэ доблестной полководецэсь **Ворошилов** ялгась!

Москов, Кремль.

РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонтень

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь депутатнэ, Юбилейной Сессияс пуромозь, кона посвящен Мордовской АССР-нть образованиянь вете иетненень ды Мордовской Автономной областенть организовамонь кемень иетненень, Мордовской АССР-нь весе трудицятнень пельде кучить Тыненк ды весе великой русской народонтень пламенной большевистской поздоровт!

Мордовской АССР-сь большевистской партиянть ды лична Сталин ялгантъ руководстваст коряс, русской народонть эрьва чинь лездамонзо марто нурька шкань перть теевсь РСФСР-нь передовой автономной республикатнестэ вейкекс.

Мордовской Автономной областенть организовамонь шкастонть 10 иетнень перть ды АССР-нть образованиянь шкастонть вете иетнень перть создан социалистической промышленность ды социалистической велень хозяйства. Минек улить покш успехенек наукань, культурань ды искусстванъ областьсэнть. Весе неть достижениятнень кемекстынзе Сталинской Конституциясь. Мордовской народось минек славной большевистской партиянть руководстванзо коряс, троцкистско-бухаринской ды буржуазно-националистической бандитнэнь пизэст громазь, чистэ чис кемексты государственной властень органтнэнь—Советнэнь.

Капиталистической окруженияндонть Сталин ялгантъ указаниянзо повнязь, Мордовской АССР-нь трудицятне еще седеяк сэрейстэ кепедьсызь революционной бдительностест ды мобилизационной анокчист ды минек большевистской партиянть ды правительстванть васенце тердемаст коряс весе вейкень пес стить эсест родинантъ защитас.

Шумбра улезэ СССР нь народтнэнь братской дружбась!

Шумбра улезэ РСФСР-нь Верховной Советэсь!

Шумбра улезэ социалистической победатнень вдохновителесь вождесь, учителесь ды другось великой **Сталин**!

МОРДОВСКОЙ АССР-нь ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭНЬ ПРЕЗИДИУМОНТЬ УКАЗОЗО

Мордовской АССР-нь заслуженной артистэнтень Владимир Арсентьевич Зориннэнь-Коноваловнень Мордовской АССР-нь народной артистэнь званиянть присвоениядо

Республикань театральной искусстванть развитиянь тевсэ ламо иень роботанть ды покш заслугатнень кис, конат невтезь выдающейся художественной образтнэнь созданиясонть, присвоить Мордовской АССР-нь народной артистэнь звания драманъ Мордовской государственной театрань артистэнтень **Владимир Арсентьевич Зориннэнь-Коноваловнень.**

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Председателесь М. ЧЕМЬУЛАТОВ.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Секретаресь Н. ЮРКОВ.

Саранск ош, МАССР.
1940 иень февралень 25-це чи.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть УКАЗОЗО

МОРДОВСКОЙ АССР-нь ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭНЬ ПРЕЗИДИУМОНЬ ГРАМОТАСО НАГРАЖДЕНИЯДО

Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикань образованиянь чистэнть вете иетнень ды Автономной областенть организовамонь чистэнть кемень иетнень ознаменованияс, социалистической строительствань фронтсонть активной роботантькис наградить Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь грамотасо:

1. **Абубикер Якупович Асеиновонь**—Кадошкинской райононь, „Кзыл-юл" колхозонь председателенть.

2. **Татьяна Васильевна Белолючевскаянь**—Саранск ошсо инфекционной больницянь старшей сестрань.

3. **Василий Иванович Блохинэнь**—Рузаевка станциянь паровозной депонь машинистэнть.

4. **Яков Осипович Вельмискинэнь**—Кочкуровской райононь, Ново-Пырменской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

5. **Семен Матвеевич Виноградовонь**—Дубенской МТС-нь комбайнерэнть.

6. **Петр Васильевич Горбатовонь**—Ширингушской больницянь главной врачень.

7. **Федор Спиридонович Государевень**—Ардатовской райононь Молотов лемсэ колхозонь свиноводческо-товарной фермань заведующеень.

8. **Федор Евдокимович Гришонковонь**—Кадошкинской райононь, „Новая жизнь" колхозонь председателенть.

9. **Иван Михайлович Гришинэнь**—Рузаевской райононь, Арх.-Голицинской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

10. **Павел Прокофьевич Давыдовонь**—Ромодановской МТС-нь тракторной бригадань бригадирэнть.

11. **Елена Алексеевна Денисовань**—Чамзинской райононь, Сабур-Мачкасской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

12. **Моисей Беркович Есиновскоень**—Мордовской государственной пединститутонь марксизмань-ленинизмань основатнень кафедрань доцентэнть.

13. **Фатых Фяйзульович Искандяровонь**—Лямбирской райононь, Тат.-Свербейской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

14. **Андрей Фролович Качаловонь**—Дубенской райононь, Поводимовской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

15. **Яков Федорович Кемишевень**—Торбеевской райононь, Салазгорской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

16. **Иван Федорович Костинэнь**—Инсарской райононь, Шадым-Рыскинской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

17. **Просковья Константиновна Кривовань**—Саранской междугородней телефонной сетень телефонисткань.

18. **Вера Алексеевна Крюковань**—„Красный Октябрь" типографиянь наборщицань.

19. **Иван Петрович Кузнецовонь**—Инсарской МТС-нь комбайнерэнть.

20. **Василий Андреевич Ларькинэнь**—консервной комбинатонь робочеень.

21. **Георгий Васильевич Ласкинэнь**—Б.-Березниковской средней школань учителенть.

22. **Федор Дмитриевич Малышевень**—Мельцанской райононь, Комсомольской МТС-нь комбайнерэнть.

23. **Григорий Дмитриевич Моторкинэнь**—Козловской райононь, „Коминтерн" колхозонь конюхонть.

24. **Василий Сергеевич Николаевень**—Теньгушевской райононь „Ударник" колхозонь председателенть.

25. **Сергей Григорьевич Осиповонь**—Б.-Березниковской МТС-нь комбайнерэнть.

26. **Федор Гаврилович Парфировонь**—Рузаевка станциянь вагонной депонь строгальщикенть.

27. **Анастасия Романовна Пономаревань** — Подгорно-Конаковской неполной средней школань учительницант.

28. **Иван Петрович Самойловонь**—Лямбирской МТС-нь тракторной бригадань бригадирэнть.

29. **Елизавета Гавриловна Селиванованъ**—Котонинной фабрикань роботань стахановской методтнэнь инструкторонть.

30. **Петр Григорьевич Симдянкинэнь**—Б.-Березниковской райононь, Старо-Найманской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

31. **Любовь Дмитриевна Смирновань** — Чамзинской райононь, Наченальской больницянь акушеркант.

32. **Степан Капитонович Солдатовонь**—Краснослободской райононь, Чукальской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

Владимир Михайлович Татаркинэнь — Атяшевской райононь, „XIII-й Октябрь" колхозонь конюхонть.

34. **Андрей Егорович Топтыгинэнь** —Саранской детской поликлиникань врачень.

35. **Петр Васильевич Турлычкинэнь**—Ичалковской райононь Обороченской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

36. **Павел Семенович Тюгашкинэнь**—Атяшевской райононь, Аловской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

37. **Владимир Александрович Федосеевень**— Зубово-Полянской райононь, Свеженской амбулаториянь врачень.

38. **Павел Петрович Харитоновонь** — Мельцанской райононь, „Власть труда" колхозонь овцеводческо-товарной фермань заведующеень.

39. **Яков Григорьевич Хижуркинэнь**—Саранской райононь, Белогорской вельсоветэнь исполнительной комитетэнь председателенть.

40. **Николай Харитонович Чадайкинэнь** — Зубово-Полянской райононь, Куйбышев лемсэ колхозонь конюхонть.

41. **Анна Николаевна Чадайкинань**—Зубово-Полянской райононь, Куйбышев лемсэ колхозонь конюхонть.

42. **Ольга Васильевна Юшканцевань**—Саранск ошонь 1-це № средней школань учительницант.

43. **Николай Осипович Лихаревень**—Саранск ошонь психолечебницань главной врачень.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Председателесь М. ЧЕМБУЛАТОВ.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Секретаресь Н. ЮРКОВ.

Саранск ош, МАССР. 1940 иень Февралень 25-це чи.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонть УКАЗОЗО

Мордовской АССР-нь заслуженной врачень званиянть присвоениядо

Народной здравоохраненияньобластьсэ выдающейся практической деятельностень ды общественной эрямосонть активной участиянть кис присвоить Мордовской АССР-нь заслуженной врачень звания:

1. **Александр Евгеньевич Алеевнень**—Чамзинской райононь, Наченальской больницянь заведующеентень.

2. **Алексей Иванович Рудявскойнень**—Темниковской больницянь хирургической отделениянь заведующеентень.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Председателесь М. Чембулатов.

Мордовской АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь Секретаресь Н. Юрков.

Саранск ош, МАССР. 1940 иень февралень 25-це чи.

ЯКСТЕРЕ АРМИЯНЬ XXII-це ГОДОВЩИНАНТЬ КУВАЛМА ПОЗДРАВЛЕНИЯТНЕ

Якстере Армиянь XXII-це годовщинантьпраздновамонзо кувалма Оборонань Народной Комиссаросьо Советской Союзонь маршалось К. Е. Ворошилов ялгась получась поздравлениятКитайской Армиянь Главнокомандующеентъ Чан-Кайши маршалонть пельде, Монгольской Народной Республикань Правительстванть пельде ды Финляндиянь Народной Правительстванть пельде.

МОРДОВСКОЙ НАРОДОНТЬ ЛИКОВАНИЯЗО

Пувась певтеме кежей варма, но ялатеке Саранск ошонь улицятнесэ ульнесь лембе, прок маень чинть куншкане. Вана вечкема Советской ульцясь, кува эрьва праздникстэ гордость марто, уверенной эскелькссэ ютыть Саранск ошонь трудиця народонь коллонатне. Но течи Советской ульцясь особенна оживленной, народной.

Февралень 25-це чи. Покш праздник. Течи топодсь кемень иеть мордовской народонть Автономиянтень. Сеетьстэ ульцятнестэ неят ломать, конат эсь ялгаст вастозь, плотнасто сювордыть кедест ды поздравляют вейкест-вейкест покш праздникенть марто. Советской ульцясонть сехте верев кепедизе прянзо мордовской народонть правительстванзо Кудось. Валдо, современной зданиясонть, васенцеде мордовской народонть избранникензэ ютавтыть эсест местной парламентэнь юбилейной Сессияст.

Чокшнень ниле част. Юбилейной Сессиянь депутатнэ молить Саранск ошонь трудицятнень вейсэнь демонстрацияс. Ушодовсь трудицятнень ликованиянь праздничной демонстрациясь. Саранск ош, зярдо тон некшнить эсь пингеть перть истят покш торжествват! Зяро течи можна неемс радостной лицят тонть ульцява!

Демонстрантнэ верев кепедизь эсест вельксэс великой Сталинэнь портретэнзэ, кона победной знамякс ашти весе трудовой народонть туртов. Морякс лыйнесть шелконь аловой знамятне. Кайсететь певтеме „ура" Сталин ялгантъ ды сонзэ малавикс соратникензэ честьс.

Юты пединститутонь студентнэнь четкой колоннась, од ломатнень представительтне, конатненень Сталинской Конституциясь макссь тонавтнемань права. Те минек народонь касыця интеллигенциянть отрядозо, кона вейсэ трудицятне марто строи од коммунистической обществант.

Пенькокомбинатонь робочейтне. Робочей коллективесь, кона эрьва чистэ максы минек масторонтень 36 тонна шпагат ды 15 тонна пикс! Гордостень сознания марто ютыть гражданской войнань участниктне ды партизантнэ, конат доволент эсест победасост, мельгаст осоавиахимовецтнэнь, лыжниктнень колоннатне, конат кода и весе минек народось, эрьва зярдо анокт стямс великой родинанок ванстомо...

Улицянть келес кайсевсть торжественной маршонь музыкась ды моротне, а демонстрантнэнь колоннатне яла ютасть ды ютасть. Сынь лиссть течи невтеме эсест виест, достижениясть, изнявксост, конат добовазь великой Ленинэнь-Сталинэнь партиянть руководстванзо коряс. Сынь демонстрировизь еще весть эсест певтеме преданностест великой Сталиннэнь.

Уш овси чопотетсь, но народной торжествась яла мольсь. Ликованиянтень арась пе. Кода а радовакшномс обеспеченной, счастливой эрямонть кис! Пингеде-пингес калмазь икелень вачодо, нищейксчинь эрямось. Ды секскак сынь течи еще весть ды весть евтасть пси поздравлениятЛенинэнь-Сталинэнь партиянтень, Сталин ялгантень ды секскак сынст честьс ульнесь истямо мощной „ура" сееремась.

В. Кувакин.

Ответ. редакторось А. ЩЕГЛОВ.

Уполн. Главлита № А—172. Заказ № .. Редакциянть адресэзэ: Саранск, Советская ул., Дом Печати, типография «Красный Октябрь».